

148mm

210mm

KUHN RIKON

INSTRUCTIONS

DUROMATIC® MICRO

INSTRUCCIONES DE USO
BEDIENUNGSANLEITUNG
CONSIGLI D'UTILIZAZIONE
INSTRUCCIONES DE USO

Kuhn Rikon AG
Neuchâtelstrasse 4
CH-5400 Erlen, Switzerland

WWW.KUHNRIKON.COM

P.28

P.1

ENGLISH

1. CORRECT USE

The DUROMATIC® Micro pressure cooker is for cooking foods, with the addition of water, in the microwave.

2. SAFETY

Please read this entire instruction manual before using your pressure cooker. In particular, please read the instructions on checking, cleaning and serving the safety features of the cooker. Please pay particular attention to the safety instructions marked with a triangle.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your microwave pressure cooker, please always take the following safety precautions:

1. Please read all instructions.
2. Do not touch any hot areas. Pick up or move the cooker using the handles only.
3. Always wear gloves to remove the cooker from the microwave.
4. Please observe pressure closely if you are using the cooker in their presence.
5. Never place the cooker in a hot oven or on a hot plate.
6. Always handle the pressure cooker with extreme care, particularly when it is filled with hot liquid.
7. This pressure cooker may only be used for its intended purpose.
8. This appliance cooks under pressure. If handled incorrectly, physical injury (scalding) may occur. Before you start cooking, please always ensure that the lid of the appliance is closed correctly.
9. Do not fill the base above the top marker line (MAX). Always ensure sufficient water is added to cover the bottom marker line (MIN).
10. Before using the appliance, please always check that both valves function correctly.
11. Never open the pressure cooker until it has cooled and the internal pressure has been released. The steam inside the pressure cooker can be dangerous.
12. Please follow the cleaning and care instructions after every use.
13. Always pay close attention to the safety instructions on the pressure cooker.

PLEASE STORE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!

1 DUROMATIC® Micro base
2 Side handles
3 Bottom invert
4 Silicone gasket
5 Lid handle
6 Si valve (safety feature 1)
7 DUROMATIC® Micro lid
8 Valve with pressure gauge (safety feature 2)

ENGLISH

P.2

P.3

ENGLISH

3. USING YOUR PRESSURE COOKER FOR THE FIRST TIME

Before using your pressure cooker for the first time, please wash the base, lid and silicone gasket with hot, soapy water and rub lightly with cooking oil.

4. FILLING THE PAN

Never fill the base above the top marker line (see the inside of the pan MAX). Always ensure you add sufficient water to cover at least the bottom marker line (see the inside of the base MIN). If you overfill the base this can affect the safety features (risk of scalding).

5. CLOSING THE LID

Place the silicone gasket carefully inside the lid so that it fits flat inside the groove, below the stopper.

6. COOKING UNDER PRESSURE

This is not the hot pressure cooker using the handles only. When removing the pressure cooker from the microwave, always use pot holders or oven gloves.

Understand the pressure gauge

When the pressure gauge is raised, the cooker is under pressure and must not be opened.

Never open the pressure cooker until the pressure gauge has dropped down. The first safety feature (Si valve) maintains a constant pressure of 0.25 bar. During cooking, excess pressure is released via the first safety valve.

ENGLISH

P.4

P.5

ENGLISH

7. CLEANING AND CARE INSTRUCTIONS

Remove lime residue after every use. The lime residue can be removed with a fine drop of white vinegar or lemon juice. Wash the pressure cooker after every use. In particular, remove and wash the silicone gasket and the inside groove of the lid after every use.

8. TROUBLESHOOTING

If you are unsure about the safety features, please refer from the pressure cooker in the microwave. Please contact your retailer or a Kuhn Rikon service centre.

9. GUARANTEE

Kuhn Rikon AG offers a 2-year guarantee (date on the receipt) on materials and workmanship. This guarantee does not cover damage from overfilling, dirt, scratches, discoloring and normal wear and tear.

10. REPAIRS, RETAILERS AND SERVICE CENTRES

No alterations may be made to the pressure cooker. Safety may be impaired if the pressure cooker is used in conjunction with replacement parts from other manufacturers. Please use only original Kuhn Rikon replacement parts. For repair or replacement parts, please use the contact addresses listed under www.kuhnrikon.com.

11. ENVIRONMENTAL PROTECTION AND DISPOSAL

Please dispose of cookware and packaging in an environmentally responsible manner. National and regional regulations may apply.

1 DUROMATIC® Micro Topf
2 SafetyRing Topf
3 Seemannat
4 Gummiringchen
5 Deckelring
6 Si-Valve (erste Sicherheitsfunktion)
7 DUROMATIC® Micro Deckel
8 Ventils mit Druckzeiger (zweite Sicherheitsfunktion)

ENGLISH

P.6

P.7

DEUTSCH

1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der DUROMATIC® Micro Schnellkochtopf ist für das Kochen von Speisen unter Hinzufügung von Wasser, in einer Mikrowelle bestimt.

2. SICHERHEIT

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig durch, bevor Sie den Schnellkochtopf verwenden. Besonders hinsichtlich der Prüfung, Reinigung und Pflege der Sicherheitsvorrichtungen. Beachten Sie vor allem die mit einem Dreieck gekennzeichneten Sicherheitshinweise.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Einsatz des Schnellkochtopfes sind stets folgende grundlegende Verhaltensmaßnahmen zu befolgen:

1. Alle Anweisungen sind durchzuführen.
2. Nach dem Kochen nicht berühren. Schnellkochtopf nur an den Griffen anfassen.
3. Nach dem Kochen in der Mikrowelle den Schnellkochtopf mit Handschuhen herausnehmen.
4. Bei der Verwendung in Gegenwart von Kindern ist sorgfältige Aufsicht erforderlich.
5. Schnellkochtopf nie in einen heißen Ofen oder auf eine Heizplatte stellen.
6. Halten Sie sich mit dem Schnellkochtopf, insbesondere wenn er heiss ist, Abstand. Verwenden Sie immer mit äußerster Vorsicht.
7. Der Schnellkochtopf darf nur für den bestimmungsgemässen Verwendungszweck eingesetzt werden.
8. Dieses Gerät nicht unter Druck. Bei unüblichem Verstellverhalten kann es zu Verletzungen durch Verbrühen kommen. Vermeiden Sie sich vor der Inbetriebnahme stets, dass das Gerät entnommenlos geschlossen ist.
9. Topf nie mit Flüssigkeit zur Veranschaulichung füllen. Nie wegen der zu hohen Kochgeschwindigkeit mit Flüssigkeit füllen.
10. Kontrollieren Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob die Ventile funktionstüchtig sind.

3. INBETRIEBNAHME SCHNELLKOCHTOPF

Vor dem ersten Gebrauch Topf, Deckel und Gummiringchen mit Speisesalz waschen.

4. FÜLLEN

Füllen Sie den Topf nie über die max. Markierung (siehe Innenseite des Topfes).

5. SCHLIESSEN

Legen Sie die Gummiringchen sorgfältig in den Deckel, so dass Sie unter dem Deckelwanne gut an der Deckelwanne anliegen.

Prüfen Sie, ob der Sicherheitsstopf die Gummiringchen von Deckelrand wegdrückt.

DEUTSCH

P.8

P.9

DEUTSCH

Die Markierung auf dem Deckel muss mit der Markierung auf den Seitengriffen übereinstimmen. Davon im Uhrzeigersinn ablesen, bis der Deckelring über den Seitengriffen liegt (bis zum Anschlag).

6. KOCHEN UNTER DRUCK

Bei Unsicherheiten bezüglich Sicherheitsvorrichtungen darf der Topf nicht mehr zum Schnellkochen unter Druck in der Mikrowelle verwendet werden. Wenden Sie sich an eine Verkaufsstelle oder eine Kuhn Rikon Service-Stelle.

7. REINIGUNG UND PFLEGEHINWEISE

Gummiringchen nach 10 Kochzyklen reinigen und leicht mit Speisesalz einreiben.

8. STÖRUNGSHILFEN

Bei Unsicherheiten bezüglich Sicherheitsvorrichtungen darf der Topf nicht mehr zum Schnellkochen unter Druck in der Mikrowelle verwendet werden. Wenden Sie sich an eine Verkaufsstelle oder eine Kuhn Rikon Service-Stelle.

9. GARANTIE

Kuhn Rikon AG gewährt eine Garantie von 2 Jahren (Kaufdatum) auf Material und Verarbeitung. Ausgenommen sind Überfüllungen, Verschmutzung, zerkratzen, Verfärbungen und normale Abnutzung.

10. REPARATUREN, BEZUGS- UND SERVICEADRESSEN

Am Schnellkochtopf dürfen keine Änderungen vorgenommen werden. Die Verwendung von Ersatzteilen kann die Sicherheit beeinträchtigen. Verwenden Sie nur Kuhn Rikon Originalersatzteile. Adressen für die Kontaktaufnahme für Reparaturen und Ersatzteile finden Sie unter www.kuhnrikon.com.

11. UMWELTSCHUTZ UND ENTSORGUNG

Das Schnellkochtopf ist ein umweltfreundliches Produkt. Bitte beachten Sie die landesspezifischen und regionalen Vorschriften für die Entsorgung.

Wenn der Druckzeiger oben ist, befindet sich der Schnellkochtopf im Überdruck und sollte nicht geöffnet werden. Schnellkochtopf immer erst öffnen, wenn der Druck abgebaut ist. Das erste Sicherheitsventil (Si-Valve) sorgt dafür, dass ein gleichzeitiger Betriebsdruck von 0,25 bar beibehalten wird. Während des Kochens wird der Überdruck über das erste Sicherheitsventil abgebaut.

Bedeutung des Druckanzeigers

DEUTSCH

P.10

P.11

FRANÇAIS

1. UTILISATION CONFORME

Le cuiseur DUROMATIC® Micro est conçu pour la cuisson d'aliments dans la four à micro-ondes grâce à l'ajout d'eau.

2. SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent toujours être respectées durant l'utilisation de l'autocuiseur.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

1. Lire toutes les consignes.
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Saisir l'autocuiseur uniquement par les poignées.
3. Une fois la cuisson achevée dans la four à micro-ondes, attendre l'autocuiseur avec les poignées.
4. Vérifier à rebrousse-poil l'absence de tout liquide sur la poignée.
5. Ne jamais déposer l'autocuiseur dans un four brûlant ou sur une plaque de cuisson.
6. Manipuler l'autocuiseur avec grande prudence, particulièrement lorsqu'il contient un liquide brûlant.
7. Cet autocuiseur doit obligatoirement être utilisé dans une utilisation conforme.
8. Cet autocuiseur n'est pas un récipient sous pression. Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures ou des brûlures. Avant d'ouvrir, vérifiez que l'indicateur de pression est au niveau normal.
9. Ne jamais remplir l'autocuiseur au-delà du repère maximum. Ne jamais retirer l'autocuiseur sans décharger le repère minimum.
10. Contrôler avant chaque utilisation que les soupapes sont bien en état de fonctionner.

FRANÇAIS

P.12

P.13

FRANÇAIS

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer le joint après 10 cycles d'utilisation. Lubrifier avec un peu d'huile alimentaire.

8. DÉPANNAGE

En cas de doute sur le bon fonctionnement des équipements de sécurité, ne jamais utiliser l'autocuiseur pour une cuisson sous pression à four à micro-ondes. Amener le produit dans un point de vente ou le point de service Kuhn Rikon pour inspection.

9. GARANTIE

Kuhn Rikon AG offre une garantie de deux ans (à compter de la date mentionnée sur le ticket de caisse) sur les matériaux et le travail. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation abusive, à la saleté, à l'usure normale, à la décoloration et à l'usure normale.

10. RÉPARATIONS, ADRESSES DES FOURNISSEURS ET DES POINTS DE SERVICE

Seule l'utilisation de pièces de rechange d'origine est un usage de sécurité. Utilisez uniquement les pièces de rechange Kuhn Rikon.

11. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉLIMINATION

L'usure de cuisson et l'emballage doivent être éliminés dans le respect de l'environnement. Les directives nationales et régionales doivent être respectées.

Faire correspondre le repère sur le couvercle avec le repère sur les poignées latérales. Faire tourner le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée du couvercle se trouve devant des poignées latérales (jusqu'à la butée).

6. CUIRE SOUS PRESSION

Assurez-vous uniquement l'autocuiseur brûlant par les poignées. Pour retirer l'autocuiseur de la four à micro-ondes, il faut absolument utiliser des gants ou des pinces.

5. FERMETURE

Insérer le joint soigneusement dans le couvercle, de façon à ce qu'il se trouve directement sous l'encoche du couvercle, aligné avec le bord de la surface intérieure du couvercle.

Vérifier que le goujon de sécurité ne fait pas pression sur le joint inséré dans le bord du couvercle.

Signification de l'indicateur de pression

Quand l'indicateur de pression est levé, l'autocuiseur est sous pression et ne doit pas être ouvert. Attendez que l'indicateur de pression se trouve en bas avant d'ouvrir l'autocuiseur.

Le premier équipement de sécurité (coupe-valve Si) garantit que la pression se stabilise à 0,25 bar (pression constante) avant de commencer la cuisson. Pendant la cuisson, l'excès de pression est évacué par le premier dispositif de sécurité.

FRANÇAIS

P.14

P.15

FRANÇAIS

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer le joint après 10 cycles d'utilisation. Lubrifier avec un peu d'huile alimentaire.

8. DÉPANNAGE

En cas de doute sur le bon fonctionnement des équipements de sécurité, ne jamais utiliser l'autocuiseur pour une cuisson sous pression à four à micro-ondes. Amener le produit dans un point de vente ou le point de service Kuhn Rikon pour inspection.

9. GARANTIE

Kuhn Rikon AG offre une garantie de deux ans (à compter de la date mentionnée sur le ticket de caisse) sur les matériaux et le travail. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation abusive, à la saleté, à l'usure normale, à la décoloration et à l'usure normale.

10. RÉPARATIONS, ADRESSES DES FOURNISSEURS ET DES POINTS DE SERVICE

Seule l'utilisation de pièces de rechange d'origine est un usage de sécurité. Utilisez uniquement les pièces de rechange Kuhn Rikon.

11. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉLIMINATION

L'usure de cuisson et l'emballage doivent être éliminés dans le respect de l'environnement. Les directives nationales et régionales doivent être respectées.

1 Olla DUROMATIC® Micro
2 Asa lateral de la olla
3 Junta de goma
4 Junta de goma
5 Asa de la tapa
6 Válvula Si (primer dispositivo de seguridad)
7 Tapa DUROMATIC® Micro
8 Válvula con indicador de presión (segundo dispositivo de seguridad)

ESPAÑOL

P.16

P.17

ESPAÑOL

1. UTILIZACIÓN CORRECTA

La olla a presión DUROMATIC® Micro está diseñada para cocinar alimentos, siempre añadiendo agua, en un microondas.

2. SEGURIDAD

Lea estas instrucciones de uso completamente antes de utilizar la olla a presión, especialmente los aspectos relativos a la comprobación, la limpieza y el mantenimiento de los dispositivos de seguridad. Preste especial atención a las advertencias de seguridad marcadas con un triángulo.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando el uso de la olla a presión deben respetarse siempre las siguientes medidas básicas de precaución:

1. Leer todas las instrucciones.
2. No tocar las superficies calientes. Coger la olla a presión solo por los asas.
3. Después de utilizar en el microondas, esperar momentos para sacar la olla.
4. Si se utiliza en presencia de niños, vigilarlos muy atentamente.
5. No dejar nunca la olla a presión en un horno caliente o sobre una placa de cocina cuando todavía caliente.
6. Manipular la olla a presión con gran precaución, especialmente cuando contiene un líquido caliente.
7. Usar la olla a presión solo para los fines previstos.
8. Este aparato cocina a presión. Si se utiliza incorrectamente, puede producir lesiones por quemaduras. Antes de la puesta en marcha, asegúrese de haber cerrado la olla correctamente.
9. No tener nunca la olla por encima de la marca «max». No llenar nunca por debajo de la marca «min».
10. Antes de utilizar, comprobar siempre que las válvulas funcionan correctamente.
11. La olla a presión solo debe abrirse una vez se ha enfriado y ha desaparecido la presión interior. La presión interior de la olla puede resultar peligrosa.
12. Respetar las instrucciones de limpieza y mantenimiento después de cada uso.
13. Deben tenerse en cuenta las indicaciones en la olla a presión.

¡SIGUEN BIEN ESTAS INSTRUCCIONES!

Compruebe que el pasador de seguridad separa la junta de goma del borde de la tapa.

Significado del indicador de presión

Cuando el indicador de presión está arriba, hay sobrepresión en la olla a presión y no se debe abrir. El primer elemento de seguridad (válvula Si) se encarga de mantener una presión constante de 0,25 bar. Durante el proceso de cocción, el exceso de presión escapa a través del primer elemento de seguridad.

ESPAÑOL

P.18

P.19

ESPAÑOL

La marca en la tapa debe coincidir con la marca en las asas laterales. Gire la tapa en sentido de las agujas del reloj hasta que el asa de la tapa se encuentre sobre las asas laterales (hasta el tope).

4. LLENADO

No tiene nunca la olla por encima de la marca «max» (en el interior de la olla). Si la olla está demasiado llena, los elementos de seguridad pueden resultar dañados (por sobrecalentamiento).

5. CIERRE

Ponga cuidadosamente la junta de goma en la tapa y asegúrese de que queda bien pegada al interior de la tapa.

6. COCINA A PRESIÓN

Si la olla a presión está caliente, sujétela únicamente por las asas. Es recomendable utilizar guantes o guantes para cocinar la olla que nunca fueren la olla a presión para abrir.

7. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie la junta de goma cada 10 usos y límbela con un poco de aceite de cocina. Elimine los restos de gel después de cada uso. Lave la olla a presión después de cada uso, especialmente el borde de la tapa y la junta de goma previamente retiradas de la tapa.

8. AYUDAS EN CASO DE AVERÍA

Si existe alguna duda con respecto al correcto uso de los dispositivos de seguridad, la olla no debe utilizarse para cocinar a presión en el microondas. Póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de Servicio Técnico de Kuhn Rikon.

9. GARANTÍA

Kuhn Rikon AG garantiza el presente producto durante 2 años (compañía de compra) por defectos de material o fabricación. Esta garantía no incluye daños causados por mal uso, uso excesivo, contaminación, deterioro, decoloración o desgaste normal. Encontrará direcciones de contacto para reparaciones y recambios en www.kuhnrikon.com.

11. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN DE LA OLLA

La olla y el embalaje deben eliminarse en un centro de reciclaje ecológico. Deben cumplirse las normas nacionales de cada país y la región.

ESPAÑOL

P.20

P.21

ITALIANO

1. USO APPROPRIATO

La pentola a pressione DUROMATIC® Micro è destinata alla preparazione di piatti, nel microonde, con aggiunta di acqua.

2. SICUREZZA

Prima di usare la pentola a pressione, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, particolarmente quelle relative al controllo, alla pulizia e alla manutenzione dei dispositivi di sicurezza. Si prega di osservare in particolare molte le avvertenze di sicurezza contraddistinte con il triangolo.

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

L'impiego della pentola a pressione richiede l'osservanza delle seguenti istruzioni di sicurezza:

1. Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso.
2. Non toccare le superfici calde. Afferrare la pentola a pressione solo per i manici.
3. Fine la cottura nel microonde, togliere la pentola con guanti da forno.
4. Tenere i bambini sotto stretta sorveglianza, nel caso di utilizzo della pentola in loro presenza.
5. Non lasciare mai la pentola a pressione in un forno caldo o su una piastra quando contiene liquidi caldi.
6. Manipolare la pentola a pressione con grande cautela, specialmente quando contiene un liquido caldo.
7. La pentola a pressione va utilizzata esclusivamente per i fini per cui è stata progettata.
8. Questa pentola cuoce a pressione. Se è utilizzata in modo improprio, può provocare lesioni (dalla scottatura alle ustioni). Prima della messa in funzione, controllare sempre che la pentola è chiusa correttamente.
9. Non riempire mai la pentola oltre il marchio «max», né di sotto di quello «min».
10. Controllare prima di ogni impiego che le valvole siano correttamente funzionanti.
11. Aprire la pentola a pressione solo una volta raffreddata e prima di pressione interna. La pressione interna della pentola a pressione può essere pericolosa.
12. Dopo ogni uso, seguire le istruzioni per la pulizia e la manutenzione.
13. Osservare assolutamente le indicazioni riportate sulla pentola a pressione.

CONSERVARE AL SICURO QUESTE AVVERTENZE!

1 Pentola DUROMATIC® Micro
2 Manici laterali della pentola
3 Gomma in gomma
4 Gomma in gomma
5 Impugnatura del coperchio
6 Valvola con manometro (1° dispositivo di sicurezza)
7 Coperchio DUROMATIC® Micro
8 Valvole con indicatore di pressione (2° dispositivo di sicurezza)

ITALIANO

P.22

P.23

ITALIANO

3. MESSA IN FUNZIONE DELLA PENTOLA A PRESSIONE

Al primo impiego, lavare la pentola, il coperchio e la guarnizione di gomma in acqua calda con del detersivo.

4. RIEMPIMENTO

Non riempire mai la pentola oltre l'indicazione max. (vedere interno della pentola). Non riempire mai la pentola con una quantità di liquido inferiore, rispetto all'indicazione min. (vedere interno della pentola). In caso di riempimento eccessivo, la funzione degli elementi di sicurezza può risultare alterata (rischio di ustioni).

5. CHIUSURA

Inserire la guarnizione con cautela e posizionarla correttamente, in modo che aderisca all'incavo del coperchio sotto il fermo. Non riscaldare mai la pentola a pressione vuota. Non aprire mai la pentola a pressione con la forza.

Controllare che la guarnizione di gomma venga allontanata dal bordo del coperchio della spia di sicurezza.

Quando l'indicatore di pressione si solleva verso l'alto, indica la presenza di sovrappressione all'interno della pentola e non si deve aprire assolutamente. Aprire la pentola a pressione solo quando l'indicatore di pressione si è di nuovo abbassato. Durante il processo di cottura, la pressione in eccesso viene rilasciata dal primo elemento di sicurezza.

Corretta lettura dell'indicatore di pressione

ESPAÑOL

P.24

P.25

ITALIANO

7. ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Pulire e idratare con un po' di olio commestibile la guarnizione in gomma ogni 10 pressioni. Eliminare dopo ogni utilizzo i resti di calcare. Dopo ogni impiego, lavare il coperchio, in particolare il bordo e la guarnizione di gomma precedentemente staccata dal coperchio.

8. AIUTO IN CASO DI PROBLEMI

Se non si garantisce il perfetto funzionamento dei dispositivi di sicurezza, non utilizzare la pentola per la cottura a pressione nel forno a microonde. Contattare l'eventuale centro di assistenza Kuhn Rikon.

9. GARANZIA

Kuhn Rikon AG garantisce di 2 anni (da fede lo scontrino) sul materiale e sulla lavorazione. Sono esclusi danni da surriscaldamento, sporco, graffi, alterazioni di colore e la normale usura.

10. RIPARAZIONI, CENTRI D'ACQUISTO E D'ASSISTENZA

Non sono ammesse modifiche di nessun genere alla pentola a pressione. La sicurezza non è più garantita in caso d'impiego di pezzi di ricambio terzi. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali Kuhn Rikon. Indirizzo di comunicazione per riparazioni e pezzi di ricambio sono disponibili sul sito www.kuhnrikon.com.

11. PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SMALTIMENTO

La pentola e l'imballaggio vanno raccolti al fine del riciclaggio e quindi smaltiti nel pieno rispetto dell'ambiente. Si prega di osservare le norme nazionali e regionali in vigore.

ESPAÑOL

P.26

P.27